



"PROGRAMA CICLO LECTIVO 2023"

Programa reconocido oficialmente por Resolución Nº 93/2023-D

Espacio curricular: Literatura de Lengua Alemana

Código (SIU-Guaraní): 02207_0

Departamento de Letras

Ciclo lectivo: 2023

Carrera: Profesorado Universitario en Letras

Plan de Estudio: Ord. Nº 052 - CD 2019

Formato curricular: Teórico Práctico

Caracter del espacio curricular:

Ubicación curricular: Área literaturas

Año de cursado: 2

Cuatrimestre: 1

Carga horaria total: 90

Carga horaria semanal: 15

Créditos: 7

Equipo de Cátedra:

- Profesor Titular GARNICA Claudia Beatriz
- Jefe de Trabajos Prácticos VAZQUEZ María Ester

Fundamentación:

El programa escogido para el año 2023 desarrolla temas histórico-literarios en autores de lengua alemana con especial énfasis en el análisis del desarrollo del tema de la guerra, en la exploración de los motivos literarios que lo componen y en la tónica tradicional de que se nutre. Así mismo, se verán en relación a este eje temático otros aspectos, como el pacifismo, el exilio, el holocausto o la Shoá, la posguerra y la culpa.

Cabe destacar que la elección de este eje temático se fundamenta en la actual situación de nuestro contexto mundial, atravesado por la invasión de Rusia a Ucrania, por el recrudecimiento de las tensiones no resueltas entre los bloques capitalistas y comunistas de la llamada "Guerra Fría" y por el creciente temor de una conflagración bélica a nivel mundial. Asimismo, el reciente estreno de la primera versión fílmica en lengua alemana de la novela Sin novedad en el frente

(1929) de Erich Maria Remarque (1898-1970), nos brinda la posibilidad específica de establecer un diálogo entre la literatura y los discursos de la historia y del cine, poniendo de relieve el carácter antibélico de las producciones artísticas más relevantes del siglo XX.

En este marco se tratarán, ante todo, las obras escritas en torno de las Guerras Mundiales y por autores de lengua



alemana de diferente origen nacional. Esto pone al estudiante frente a una situación de excepcionalidad que tiene como finalidad última educar para la paz, ya que la guerra es un factor destructivo, tanto para el individuo como para la sociedad.

Otro aspecto que pondremos en valor en este programa es el tratamiento de un autor austríaco, relevante dentro del canon literario en alemán, lo que plantea la cuestión de la lengua en la construcción de una literatura nacional. El acercamiento a la geografía humana, la historia de la cultura y al pasado y presente literario de los países de lengua alemana permiten a los estudiantes situar las obras literarias en su contexto de producción y recepción para comprenderlas en profundidad y más allá de su interpretación literal.

Aportes al perfil de egreso:

- Indagar, analizar, relacionar, sistematizar, discutir, evaluar y producir saberes teóricos y prácticos sobre Literatura de Lengua Alemana.
- Adecuar, producir y evaluar contenidos curriculares.
- Analizar e interpretar la historia, la realidad presente y todo tipo de discurso social con espíritu crítico y reflexivo.
- Utilizar eficazmente las técnicas y las tecnologías de la información y la comunicación en función de la enseñanza y de su propia formación continua.
- Producir discursos orales y escritos normativamente correctos y adecuados a la situación comunicativa.
- Continuar su formación de manera autónoma.

Expectativas de logro:

Que el estudiante sea capaz de:

- a. Interpretar textos literarios provenientes de la literatura en lengua alemana teniendo en cuenta la época, el movimiento estético literario coetáneo, diferentes géneros discursivos y las diversas traducciones, a partir de marcos teóricos adecuados y utilizando herramientas propias de la crítica literaria.
- b. Relacionar textos literarios provenientes de la literatura en lengua alemana con el contexto histórico de producción para enriquecer tanto la comprensión del texto como el acercamiento a la historia alemana y europea.
- c. Establecer aquellos vínculos estéticos e históricos de autores y textos literarios provenientes de la literatura en lengua alemana con la cultura argentina y otras literaturas nacionales.
- d. Producir diversos textos académicos que en su elaboración original evidencien el manejo de la bibliografía existente frente a un tema o texto.
- e. Conocer los aspectos relevantes de la historia de la literatura alemana en relación a sus movimientos estético-literarios y relacionarla con sus formas literarias específicas: Novelle, Bildungsroman, Lied, Kurzgeschichte, Kriegsliteratur, Trümmerliteratur, teatro épico, y otros.
- f. Seleccionar textos literarios provenientes de la literatura en lengua alemana en antologías destinados a su transferencia didáctica en los distintos niveles educativos.
- g. Identificar los valores de los textos de la literatura alemana, como el pacifismo, para reflexionar sobre ellos y contribuir a la formación como individuos y ciudadanos.

Contenidos:

Unidad 1. Acercamiento a la cultura alemana. La cuestión de la guerra

Generalidades sobre los países de lengua alemana: geografía humana. Los alemanes y su papel en la historia mundial. Elaboración crítica sobre los prejuicios en relación con los alemanes. Fonética del alemán.

Significado de la guerra. De la romantización de la guerra y entusiasmo patriótico a la decepción general por la destrucción y la pérdida. El individuo frente al Estado: eticidad, violencia, justicia, amor, libertad y muerte en



tiempos de guerra. Des/ilusión de lo humano esencial. El pacifismo como salida frente al conflicto. Sigmund Freud (1856-1939) “De guerra y muerte. Consideraciones de actualidad” (1915). Dos cartas sobre el tema: Einstein/Freud “Por qué la guerra” (1932).

Kriegsliteratur: la guerra como tema en la literatura de lengua alemana: tradición y ruptura.

Unidad 2. La Primera Guerra Mundial y su relación con la cultura y la literatura de lengua alemana

Primera Guerra mundial: causas, desarrollo, consecuencias. La población civil frente a la guerra. El individuo frente a la catástrofe.

Erich Maria Remarque (1898-1970): Sin novedad en el frente (1929). Biografía del autor y su postura frente a la guerra. Análisis de la novela y de las versiones fílmicas en relación con el texto.

Unidad 3. Joseph Roth (1894-1939) y el Imperio Habsbúrgico: El busto del emperador

Biografía del autor. Roth y la patria. Los judíos del este en el Imperio austrohúngaro. El exilio del autor. El busto del emperador. Análisis de la Novelle. La Novelle en la literatura de lengua alemana. El mito habsbúrgico en el texto. El tema de la guerra en la obra de Roth.

Unidad 4. El Expresionismo: movimiento artístico literario de origen germano

Definiciones, antecedentes, alcances del término. El Expresionismo y su sincretismo estético-plástico en la literatura de lengua alemana. El Expresionismo y la guerra: poesía apocalíptica, poetas soldados, tónica del horror y la desesperación, el grito y la súplica como motivos literarios de una generación. Recursos poéticos y paleta de colores expresionistas. Proscripción del arte expresionista durante el III Reich. Proyecciones del arte expresionista hasta nuestros días.

Selección de poemas expresionistas de Georg Heym (1887-1912), Georg Trakl (1887-1914), Kurt Heynecke (1891-1985), Ernst Toller (1893-1939), Wilhelm Klemm (1881-1968), August Stramm (1874-1915) y otros.

Unidad 5. Período de entreguerras y Segunda Guerra mundial

Las consecuencias de la Primera Guerra para Alemania. República de Weimar. Ascenso del Nacionalsocialismo. Biografía de Bertolt Brecht (1898-1956). Análisis de Terror y miseria del III Reich (1938). Brecht y el teatro épico.

Segunda Guerra Mundial: causas, desarrollo y consecuencias. El Holocausto. La literatura de lengua alemana en el período de entreguerras, durante y después de la Segunda Guerra Mundial. Literatura de exilio alemán. Análisis de La excursión de las muchachas muertas (1943), de Anna Seghers (1900-1983).

Posguerra: Grupo 47. Heinrich Böll (1917-1985) y la tematización de la guerra en los primeros relatos. Lectura y comentario de Sobre mí mismo (ensayo autobiográfico) y de la novela El tren llegó puntual (1949).

Hora cero de la Literatura alemana. Kahlschlag idiomático. Literatura de ruinas o Trümmerliteratur. Secuelas de la guerra en la población civil. Kurzgeschichte como género privilegiado en tiempos de guerra y posguerra.

Unidad 6. Memoria de la guerra en la literatura alemana contemporánea

Contexto histórico: del “Milagro económico” y la división de Alemania a la Reunificación. La guerra y la Shoá en la memoria de los alemanes. Biografía de Bernhard Schlink (1944). Análisis de El lector (1995).

Propuesta metodológica:

La cátedra ofrece el desarrollo de los contenidos a través de clases teórico-prácticas. La mayoría de ellas tiene como soporte presentaciones en “power point” que ilustran el contenido desarrollado. Se propone la lectura de



algunos de los textos literarios obligatorios y el análisis guiado por el docente, tanto como la lectura de esos textos en equipos de estudiantes, su análisis y la puesta en común de estos. Por otra parte, varios de los textos de lectura obligatoria se analizan en relación a sus versiones fílmicas aplicando metodología proveniente de la Literatura Comparada, cuyas teorías se ofrecen de modo introductorio.

En la mayoría de los casos se ofrece bibliografía digitalizada a través del Aula Virtual.

Propuesta de evaluación:

En las clases teóricas regirá el sistema de evaluación continua de los contenidos del Programa a través de dos parciales, con la posibilidad de un examen recuperatorio para cada uno de ellos al final del cuatrimestre. Antes de cada parcial se ofrece un coloquio para terminar de preparar dicha evaluación.

Además, se tomarán 4 Trabajos Prácticos, cuyas fechas se expondrán en el cronograma de clases. Tanto los parciales como los TP se prueban con el 60%. La corrección incluye no solo la pertinencia de los contenidos, sino también la ortografía, la coherencia textual y la presentación en general.

Si el alumno aprueba esta evaluación continua (los dos parciales y evaluaciones de TP), el examen final consistirá en la aprobación de un tema especial dirigido por la respectiva profesora a cargo. Para ello el alumno deberá presentar una ficha temática y otra bibliográfica del tema especial, previamente visada por el docente con una semana de anticipación a la fecha fijada para el examen final.

Los alumnos que no consigan la condición de regulares quedarán en condición de libres y serán evaluados a través de un examen escrito eliminatorio y luego una instancia oral.

Descripción del sistema

Según el artículo 4, Ordenanza N° 108/2010 C.S., el sistema de calificación se regirá por una escala ordinal, de calificación numérica, en la que el mínimo exigible para aprobar equivaldrá al SESENTA POR CIENTO (60%). Este porcentaje mínimo se traducirá, en la escala numérica, a un SEIS (6). Las categorías establecidas refieren a valores numéricos que van de CERO (0) a DIEZ (10) y se fija la siguiente tabla de correspondencias:

RESULTADO	Escala Numérica	Escala Porcentual
	Nota	%
NO APROBADO	0	0%
	1	1 a 12%
	2	13 a 24%
	3	25 a 35%
	4	36 a 47%
	5	48 a 59%
APROBADO	6	60 a 64%
	7	65 a 74%
	8	75 a 84%
	9	85 a 94%
	10	95 a 100%

Bibliografía:

Obras de referencia y consulta. Historias de la Literatura Alemana

Beutin, W. et al. (1991) Historia de la literatura alemana. Madrid. FFL

Burello, Marcelo G. (2009) Panorama de la literatura alemana contemporánea. Buenos Aires: Santiago Arcos. FFL

Friederich, Werner P. (1973) Historia de la literatura alemana. México: Hermes. FFL

Hernández, Isabel. (2002) Literatura alemana del Barroco. Madrid: Síntesis. CG

Martini, Fritz (1964). Historia de la literatura alemana. Barcelona. FFL

Modern, Rodolfo E. (1961) Historia de la literatura alemana. México/Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica. FFL

Roetzer, H. G./ M. Siguan. (1992) Historia de la literatura alemana. Barcelona. FFL

Unidad 1: Primer acercamiento a la cultura alemana. La cuestión de la guerra

Bibliografía obligatoria

Buchrucker, Cristian (1998). “Las alianzas político-estratégicas y la cuestión alemana en el siglo XX”. En: Ciclos, Año VIII, Vol. VIII, n° esp. 14-15, 1er. semestre de 1998. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires; 75-92. (PDF)

Einstein, Albert/ Sigmund Freud (1932) “¿Por qué la guerra?” Breve correspondencia. ¿Warum Krieg?, original en alemán y en francés e inglés en Internationales Institut für Geistige Zusammenarbeit Völkerbund (Instituto Internacional de Cooperación Intelectual. Liga de Naciones), Paris, 1933?. En: Freud, S. Obras Completas. Tomo XXII, pp. 179-198. (PDF)

Freud, Sigmund. (1915). “De guerra y muerte. Consideraciones de actualidad” ¿Zeitgemässes über Krieg und Tod, original en alemán, en Imago, 4 (1), 1921, 1915?. Edición electrónica de www.philosophia.cl/Escuela de Filosofía Universidad ARCIS. (PDF)

Gryphius, Andreas. “Lágrimas de la patria. Año 1636”. ¿Thränen des Vaterlandes. Anno 1636. Trad. E. E. Keil y César Simón. En: Beutin W. Historia de la literatura alemana. Madrid, Cátedra, 1991 p. 114?

Bibliografía sugerida

Bosemberg, Luis. Compilador (2009). Alemania en el siglo XX. Colombia: Universidad de los Andes. PDF

Droz, Jacques (1973). Historia de Alemania.1. La formación de la unidad alemana 1789-1871. Barcelona: Vincens-Vives. PDF

Duby, Charles (s/f). Atlas histórico mundial. Madrid: Debate. PDF

Kinder, H. / Hilgemann, W. (1990). Atlas histórico-mundial. Madrid: Istmo. FFL

Fritzsche, Peter (1998). De alemanes a nazis. Buenos Aires: Siglo XXI. PDF

Fullbrook, Mary (1995). Historia de Alemania. Cambridge, University Press. PDF

Guía país: Alemania (2010). Elaborada por la Oficina Económica y Comercial de España en Berlín. Actualizada a 17.06.2010. PDF

La actualidad de Alemania (2018). Publicación interactiva PDF

Unidad 2. La Primera Guerra Mundial y su relación con la cultura y la literatura de lengua alemana

Lectura obligatoria: Erich Maria Remarque. Sin novedad en el frente.

a) Primera Guerra Mundial

Bibliografía obligatoria

Dawbarn de Acosta, Susana (2006). La Primera Guerra Mundial. Madrid: Dastin. FFL

Renouvin, Pierre (1972). La Primera Guerra Mundial. Barcelona: Montserrat. FFL

Bibliografía sugerida

Maurois, A. (1966). Historia de Alemania. Barcelona: Blume. FFL

Ramos Oliveira, A. (1964). Historia social y política de Alemania. México: F.C.E. FFL

b) Erich Maria Remarque

Bibliografía obligatoria

Ballin, Günther. (1958) “La novela en la literatura alemana moderna”. En: Cursos y Conferencias 57, 285-301. FFL

Hernández Sotelo, Ariel. (s/f) “La guerra de carne y hueso: sus historias inéditas. Análisis historiográfico de la obra “Sin novedad en el frente de Erich Maria Remarque”. En: Boletín ENAH. 15. México: Instituto Nacional de



Antropología e Historia. PDF

Bibliografía sugerida

Llinares, Joan. (2013) “La experiencia del combatiente en Sin novedad en el frente (1929) de Erich Maria Remarque”. En: Themata. Revista de Filosofía. Nº48, julio-diciembre, 97-110. PDF

Unidad 3. Joseph Roth (1894-1939) y el Imperio Habsbúrgico: El busto del emperador

Lectura obligatoria

Roth, Joseph (2003). El busto del emperador. Madrid: Acantilado. (PDF)

Bibliografía obligatoria

Eggelte, Brigitte (1995). “Desarrollo histórico de la “Novelle” en la literatura alemana”. En: Castilla. Estudios de literatura. Nº 20. Valladolid: Universidad de Valladolid; 71-84. PDF

Vázquez Larrea, Iñaki (2014). “El mito habsbúrgico en la obra de Joseph Roth”. En: Nómadas. Revista Crítica de Ciencias Sociales y Jurídicas | 42 (2014.2). Madrid: Universidad Complutense. PDF

García, Olga G. (1991). “La conversión a la ‘idea austriaca’ de Joseph Roth”. En: Anuario de Estudios Filológicos. Extremadura: Universidad de Extremadura; 143-148. PDF

Bibliografía sugerida

Cabrera Infante, Guillermo (2002). “Joseph Roth”. En: Letras libres, México/España. PDF

Magris, Claudio (1998). El mito habsbúrgico en la literatura austriaca moderna. México, Universidad Autónoma de México. PDF

Unidad 4. El Expresionismo en la literatura alemana

Lectura obligatoria

Modern, Rodolfo E. (1972). El Expresionismo literario. Buenos Aires: EUDEBA. PDF

Poesía expresionista alemana. (1981) Stadler-Heym-Trakl (Antología bilingüe). Trad. Jenaro Talens y Ernst-Edmund Keil. Valencia: Hiperion. FFL

Bibliografía obligatoria

Brugger, Ilse T. M. de (1968). El expresionismo. Buenos Aires: CEAL, 37-42. FFL

Modern, Rodolfo E. (1972). “Introducción”. En: El Expresionismo literario. Buenos Aires: EUDEBA, 1-61. PDF

Trakl, Georg. (1974) Dichtungen und Briefe (Poemas y cartas). 2 volúmenes. Killy, Walther y Szklenar, Hans. Salzburg: Otto Mueller. FFL. [De esta edición se han elegido 17 cartas, traducidas “ad hoc” por Lila B. de Esteves y puestas a disposición de los estudiantes en Documento de cátedra. PDF]

Bibliografía sugerida

Becker, Angelika. (1971) “Trakl y las relaciones humanas”. En: Humboldt, 46, 12. FFL

Blázquez, José María. (2002) “La pintura religiosa en los expresionistas alemanes”. En: Goya. Revista de arte. Nº 289-290, julio-octubre, 254-266. PDF

Fischer, Clara. “Símbolos fundamentales en la lírica de Georg Trakl”. En: Signos Universitarios (Buenos Aires), IV, 11, junio 1983, 173-190. FFL.

Maldonado Alemán, Manuel. El Expresionismo y las vanguardias en la literatura alemana. Madrid: Síntesis, 2006. CGB

Modern, Rodolfo E. “El epistolario de Georg Trakl”. En: Boletín de Estudios Germánicos (Mendoza), VIII, 1970, 97-105. FFL

_____. “Situación de Georg Trakl”. En: Boletín de Estudios Germánicos (Mendoza), VI, 1967, 43-60. FFL

Romano-Sued, Susana. (1993) “El Gredok de Georg Trakl. Consideraciones en torno a la signatura y algunos aspectos de la traducción”. En: De Franz Kafka a Thomas Bernhard. IX Jornadas de Literatura Alemana, Buenos Aires, 123-130. CBG

Trakl, Georg. (1956) Poesías. Con un estudio de Martín Heidegger. Trad. de Hernán Zucchi. Buenos Aires: Carmina. FFL. (El artículo original de Martín Heidegger se titula: “Georg Trakl. Eine Eroerterung seines Gedichtes”. En: Merkur 61, 3, (1953) 226-256). FFL.

Trakl, Georg. (1968) Obra completa. Estudio preliminar, traducción y notas de R.E.Modern. Buenos Aires. Goncourt. FFL

Trakl, Georg. (2010) Poemas. Traducción y prólogo de José Luis Reina Palazón. Madrid, Trotta. Fotocopiadora FFL

Trakl, Georg. (2009) Poemas. Traducción, prólogo y notas de Aldo Pellegrini. Buenos Aires: Corregidor.

Fotocopiadora FFL

Unidad 5: Período de entreguerras y Segunda Guerra mundial

a) Bertolt Brecht

Lectura obligatoria

Brecht, Bertolt (1935-1938; 1948) *Terror y miseria del Tercer Reich*. Trad. de Raquel Warschaver. Buenos Aires: Nueva Visión, 1964. PDF

Bibliografía obligatoria

Brecht, Bertolt. (1973) *El compromiso en la literatura y arte*. Tr. J. Fontcubierts. Barcelona: Península. FFL

_____. (2004) *Escritos sobre teatro*. Trad. de Genoveva Dietrich. Barcelona: Alba editorial. PDF

Bibliografía sugerida

Brecht, Bertolt. (1957) *Breviario de estética teatral*. Trad. y prólogo de Raúl Sciarretta. Buenos Aires: Edic. La Rosa Blindada, 1963. PDF

Flores Olea, Víctor. (1962) "Berthold Brecht: un clásico del siglo XX". En: *Revista de la Universidad de México*. N° 3/reseña, noviembre, 5-8. PDF

Grimm, Reinhold. (1959) *Bertolt Brecht: La estructura de su obra*. Ed. de R. R. de Langbehn y M. G. Burello. Buenos Aires: FFyL (UBA), 2004. PDF

Mayer, Hans. (1970) "Brecht y el nuevo Clasicismo" y "Brecht y sus consecuencias en el teatro alemán". En: *La literatura Alemana desde Thomas Mann*. Madrid: Alianza. FFL

Willet, J. (1963) *El teatro de Bertolt Brecht*. Buenos Aires: Fabril Financiera. FFL

b) Anna Seghers

Lectura obligatoria

Seghers, Anna. (1943) *La excursión de las muchachas muertas*. En: Seghers, Anna. En: *Narradores alemanes contemporáneos*. Traducción de Norberto Silveti Paz. Buenos Aires, Sudamericana, 1970. Fotocopiadora FFL

c) Heinrich Böll

Lectura obligatoria

Böll, Heinrich. (1949) *El tren llegó puntual*. Traducción de Julio F. Yáñez. Barcelona: Salvat, 1963. PDF. [También se encuentran otras traducciones de esta novela en la biblioteca de la FFL]

_____. (1959) "Sobre mí mismo". En: *Relatos*. Trad. de Esther Donato. Barcelona: Destino, 1973. PDF

_____. (1948) "También los niños son civiles"; "En el puente", "Mi carísima pierna". En: *Relatos*. Trad. de Esther Donato. Barcelona: Destino, 1973. PDF

_____. (1951) "Un encuentro en el paseo" y "La compañera del cabello largo". En: *El legado. La herida y otros relatos*. Trad. de Ramón Ibero y Ana María de la Fuente. Barcelona: Seix Barral, 1984. PDF.

Bibliografía obligatoria

Böll, Heinrich. (1952) "Adhesión a una literatura de ruinas". Trad. ad hoc de Nicolás J. Dornheim. Documento de Cátedra. PDF

_____. (2003) *Leer nos hace rebeldes*. Comp. Birgit Arnhold. Ed. Manlio Argueta y Marina Sandoval. Trad. Ricardo Bada y José María Carandel. San Salvador: Ecoprint, 2002. Compilado de textos varios de HB. Versión online: https://mx.boell.org/sites/default/files/no17_leernoshacerebeldes.pdf

Dornheim, Nicolás J. (1988) "El motivo de la confraternización en la Literatura alemana desde Remarque hasta Böll". En: *Revista de Literaturas Modernas*, 21, 131-150. FFL

Bibliografía sugerida

Brugger, Ilse M. de. (1968) "Héroe y antihéroe en las letras alemanas del siglo XX". En: *Boletín de Estudios Germánicos*, VII, 93-120. FFL.

Dornheim, Nicolás J. (1982) "Leer y habitar: 2 temas del hombre en las letras alemanas". En: *Revista de Literaturas Modernas*, 15, 41-54. FFL

Garnica de Bertona, Claudia. (2001) "El espacio en las novelas de Heinrich Böll". En: *Fervor de Centenarios (Goethe, Humboldt y otros estudios)*. Actas IX Jornadas de Literatura en Lengua Alemana, Mendoza: Ex_Libris, 65-387. FFL

InterNaciones (1973). *Heinrich Böll. Premio Nobel de Literatura 1972*. Bonn-Bad Godesberg: Inter Naciones. FFL

Modern, Rodolfo. (1965) "El Grupo 47 en la literatura alemana actual". En: *Sur* 292, enero-febrero, 64-67. FFL

_____. (1971) "Las grandes novelas alemanas y la II Guerra Mundial". En: *Revista de Occidente* 98,

mayo, 195-204. FFL

Penna, R.E. (1972) "Tema y estilo en un cuento de H. Böll". En: Boletín de Estudios Germánicos, IX, 171-183. FFL

Plard, Henri.(1963) "Valor y modestia – guerra y posguerra en la obra de Heinrich Böll". En: Universitas, junio, 193-202. FFL

Unidad 6. Memoria de la guerra en la literatura alemana contemporánea

Lectura obligatoria

Schlink, Bernhard. (1995) El lector. Trad. de Joan Parra Contreras. Barcelona: Anagrama, 2000.

Bibliografía sugerida

Literatura concentracionaria

Agamben, Giorgio. (1998) Homo Sacer. El poder soberano y la nuda vida. Valencia, Pre-Textos. FFL

_____. (2004) Estado de excepción. Homo sacer II. Valencia, Pre-Textos. FFL

_____. (2000) Homo Sacer III. Lo que queda de Auschwitz. El archivo y el testigo. Valencia, Pre-Textos.

PDF

Todorov, Tzvetan. (2002) Memoria del mal, tentación del bien. Indagación sobre el siglo XX. Barcelona, Península. FFL

_____. (2000) Los abusos de la memoria. Barcelona, Paidós. FFL

Traverso, Enzo. (2001) La historia desgarrada. Ensayo sobre Auschwitz y los intelectuales. Barcelona, Herder. PDF.

Obras de referencia y consulta. Historias de la Literatura Alemana

Beutin, W. et al. (1991) Historia de la literatura alemana. Madrid. FFL

Burello, Marcelo G. (2009) Panorama de la literatura alemana contemporánea. Buenos Aires: Santiago Arcos. FFL

Friederich, Werner P. (1973) Historia de la literatura alemana. México: Hermes. FFL

Hernández, Isabel. (2002) Literatura alemana del Barroco. Madrid: Síntesis. CG

Martini, Fritz (1964). Historia de la literatura alemana. Barcelona. FFL

Modern, Rodolfo E. (1961) Historia de la literatura alemana. México/Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica. FFL

Roetzer, H. G./ M. Siguan. (1992) Historia de la literatura alemana. Barcelona. FFL

Unidad 1: Primer acercamiento a la cultura alemana. La cuestión de la guerra

Bibliografía obligatoria

Buchrucker, Cristian (1998). "Las alianzas político-estratégicas y la cuestión alemana en el siglo XX". En: Ciclos, Año VIII, Vol. VIII, n° esp. 14-15, 1er. semestre de 1998. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires; 75-92. (PDF)

Einstein, Albert/ Sigmund Freud (1932) "¿Por qué la guerra?" Breve correspondencia. ¿Warum Krieg?, original en alemán y en francés e inglés en Internationales Institut für Geistige Zusammenarbeit Völkerbund (Instituto Internacional de Cooperación Intelectual. Liga de Naciones), Paris, 1933?. En: Freud, S. Obras Completas. Tomo XXII, pp. 179-198. (PDF)

Freud, Sigmund. (1915). "De guerra y muerte. Consideraciones de actualidad" ¿Zeitgemässes über Krieg und Tod, original en alemán, en Imago, 4 (1), 1?21, 1915?. Edición electrónica de www.philosophia.cl/Escuela de Filosofía Universidad ARCIS. (PDF)

Gryphius, Andreas. "Lágrimas de la patria. Año 1636". ¿Thränen des Vaterlandes. Anno 1636. Trad. E. E. Keil y César Simón. En: Beutin W. Historia de la literatura alemana. Madrid, Cátedra,1991 p. 114?

Bibliografía sugerida

Bosemberg, Luis. Compilador (2009). Alemania en el siglo XX. Colombia: Universidad de los Andes. PDF

Droz, Jacques (1973). Historia de Alemania.1. La formación de la unidad alemana 1789-1871. Barcelona:



Vincens-Vives. PDF

Duby, Charles (s/f). Atlas histórico mundial. Madrid: Debate. PDF

Kinder, H. / Hilgmann, W. (1990). Atlas histórico-mundial. Madrid: Istmo. FFL

Fritzsche, Peter (1998). De alemanes a nazis. Buenos Aires: Siglo XXI. PDF

Fullbrook, Mary (1995). Historia de Alemania. Cambridge, University Press. PDF

Guía país: Alemania (2010). Elaborada por la Oficina Económica y Comercial de España en Berlín. Actualizada a 17.06.2010. PDF

La actualidad de Alemania (2018). Publicación interactiva PDF

Unidad 2. La Primera Guerra Mundial y su relación con la cultura y la literatura de lengua alemana

Lectura obligatoria: Erich Maria Remarque. Sin novedad en el frente.

a) Primera Guerra Mundial

Bibliografía obligatoria

Dawbarn de Acosta, Susana (2006). La Primera Guerra Mundial. Madrid: Dastin. FFL

Renouvin, Pierre (1972). La Primera Guerra Mundial. Barcelona: Montserrat. FFL

Bibliografía sugerida

Maurois, A. (1966). Historia de Alemania. Barcelona: Blume. FFL

Ramos Oliveira, A. (1964). Historia social y política de Alemania. México: F.C.E. FFL

b) Erich Maria Remarque

Bibliografía obligatoria

Ballin, Günther. (1958) “La novela en la literatura alemana moderna”. En: Cursos y Conferencias 57, 285-301. FFL

Hernández Sotelo, Ariel. (s/f) “La guerra de carne y hueso: sus historias inéditas. Análisis historiográfico de la obra “Sin novedad en el frente de Erich Maria Remarque”. En: Boletín ENAH. 15. México: Instituto Nacional de Antropología e Historia. PDF

Bibliografía sugerida

Llinares, Joan. (2013) “La experiencia del combatiente en Sin novedad en el frente (1929) de Erich Maria Remarque”. En: Themata. Revista de Filosofía. N°48, julio-diciembre, 97-110. PDF

Unidad 3. Joseph Roth (1894-1939) y el Imperio Habsbúrgico: El busto del emperador

Lectura obligatoria

Roth, Joseph (2003). El busto del emperador. Madrid: Acantilado. (PDF)

Bibliografía obligatoria

Eggelte, Brigitte (1995). “Desarrollo histórico de la “Novelle” en la literatura alemana”. En: Castilla. Estudios de literatura. N° 20. Valladolid: Universidad de Valladolid; 71-84. PDF

Vázquez Larrea, Iñaki (2014). “El mito habsbúrgico en la obra de Joseph Roth”. En: Nómadas. Revista Crítica de Ciencias Sociales y Jurídicas | 42 (2014.2). Madrid: Universidad Complutense. PDF

García, Olga G. (1991). “La conversión a la ‘idea austriaca’ de Joseph Roth”. En: Anuario de Estudios Filológicos. Extremadura: Universidad de Extremadura; 143-148. PDF

Bibliografía sugerida

Cabrera Infante, Guillermo (2002). “Joseph Roth”. En: Letras libres, México/España. PDF

Magris, Claudio (1998). El mito habsbúrgico en la literatura austriaca moderna. México, Universidad Autónoma de México. PDF

Unidad 4. El Expresionismo en la literatura alemana

Lectura obligatoria

Modern, Rodolfo E. (1972). El Expresionismo literario. Buenos Aires: EUDEBA. PDF

Poesía expresionista alemana. (1981) Stadler-Heym-Trakl (Antología bilingüe). Trad. Jenaro Talens y Ernst-Edmund Keil. Valencia: Hiperion. FFL

Bibliografía obligatoria

Brugger, Ilse T. M. de (1968). El expresionismo. Buenos Aires: CEAL, 37-42. FFL

Modern, Rodolfo E. (1972). “Introducción”. En: El Expresionismo literario. Buenos Aires: EUDEBA, 1-61. PDF

Trakl, Georg. (1974) Dichtungen und Briefe (Poemas y cartas). 2 volúmenes. Killy, Walther y Szklenar, Hans. Salzburg: Otto Mueller. FFL. [De esta edición se han elegido 17 cartas, traducidas “ad hoc” por Lila B. de



Esteves y puestas a disposición de los estudiantes en Documento de cátedra. PDF]

Bibliografía sugerida

Becker, Angelika. (1971) "Trakl y las relaciones humanas". En: Humboldt, 46, 12. FFL

Blázquez, José María. (2002) "La pintura religiosa en los expresionistas alemanes". En: Goya. Revista de arte. N° 289-290, julio-octubre, 254-266. PDF

Fischer, Clara. "Símbolos fundamentales en la lírica de Georg Trakl". En: Signos Universitarios (Buenos Aires), IV, 11, junio 1983, 173-190. FFL.

Maldonado Alemán, Manuel. El Expresionismo y las vanguardias en la literatura alemana. Madrid: Síntesis, 2006. CGB

Modern, Rodolfo E. "El epistolario de Georg Trakl". En: Boletín de Estudios Germánicos (Mendoza), VIII, 1970, 97-105. FFL

_____. "Situación de Georg Trakl". En: Boletín de Estudios Germánicos (Mendoza), VI, 1967, 43-60. FFL

Romano-Sued, Susana. (1993) "El Godek de Georg Trakl. Consideraciones en torno a la signatura y algunos aspectos de la traducción". En: De Franz Kafka a Thomas Bernhard. IX Jornadas de Literatura Alemana, Buenos Aires, 123-130. CBG

Trakl, Georg. (1956) Poesías. Con un estudio de Martín Heidegger. Trad. de Hernán Zucchi. Buenos Aires: Carmina. FFL. (El artículo original de Martín Heidegger se titula: "Georg Trakl. Eine Eroerterung seines Gedichtes". En: Merkur 61, 3, (1953) 226-256). FFL.

Trakl, Georg. (1968) Obra completa. Estudio preliminar, traducción y notas de R.E.Modern. Buenos Aires. Goncourt. FFL

Trakl, Georg. (2010) Poemas. Traducción y prólogo de José Luis Reina Palazón. Madrid, Trotta. Fotocopiadora FFL

Trakl, Georg. (2009) Poemas. Traducción, prólogo y notas de Aldo Pellegrini. Buenos Aires: Corregidor. Fotocopiadora FFL

Unidad 5: Período de entreguerras y Segunda Guerra mundial

a) Bertolt Brecht

Lectura obligatoria

Brecht, Bertolt (1935-1938; 1948) Terror y miseria del Tercer Reich. Trad. de Raquel Warschaver. Buenos Aires: Nueva Visión, 1964. PDF

Bibliografía obligatoria

Brecht, Bertolt. (1973) El compromiso en la literatura y arte. Tr. J. Fontcubierts. Barcelona: Península. FFL

_____. (2004) Escritos sobre teatro. Trad. de Genoveva Dietrich. Barcelona: Alba editorial. PDF

Bibliografía sugerida

Brecht, Bertolt. (1957) Breviario de estética teatral. Trad. y prólogo de Raúl Sciarretta . Buenos Aires: Edic. La Rosa Blindada, 1963. PDF

Flores Olea, Víctor. (1962) "Berthold Brecht: un clásico del siglo XX". En: Revista de la Universidad de México. N° 3/reseña, noviembre, 5-8. PDF

Grimm, Reinhold. (1959) Bertolt Brecht: La estructura de su obra. Ed. de R. R. de Langbehn y M. G. Burello. Buenos Aires: FFyL (UBA), 2004. PDF

Mayer, Hans. (1970) "Brecht y el nuevo Clasicismo" y "Brecht y sus consecuencias en el teatro alemán". En: La literatura Alemana desde Thomas Mann. Madrid: Alianza. FFL

Willet, J. (1963) El teatro de Bertolt Brecht. Buenos Aires: Fabril Financiera. FFL

b) Anna Seghers

Lectura obligatoria

Seghers, Anna. (1943) La excursión de las muchachas muertas. En: Seghers, Anna. En: Narradores alemanes contemporáneos. Traducción de Norberto Silvetti Paz. Buenos Aires, Sudamericana, 1970. Fotocopiadora FFL

c) Heinrich Böll

Lectura obligatoria

Böll, Heinrich. (1949) El tren llegó puntual. Traducción de Julio F. Yáñez. Barcelona: Salvat, 1963. PDF. [También se encuentran otras traducciones de esta novela en la biblioteca de la FFL]

_____. (1959) "Sobre mí mismo". En: Relatos. Trad. de Esther Donato. Barcelona: Destino, 1973. PDF



_____. (1948) “También los niños son civiles”; “En el puente”, “Mi carísima pierna”. En: Relatos. Trad. de Esther Donato. Barcelona: Destino, 1973. PDF

_____. (1951) “Un encuentro en el paseo” y “La compañera del cabello largo”. En: El legado. La herida y otros relatos. Trad. de Ramón Ibero y Ana María de la Fuente. Barcelona: Seix Barral, 1984. PDF.

Bibliografía obligatoria

Böll, Heinrich. (1952) “Adhesión a una literatura de ruinas”. Trad. ad hoc de Nicolás J. Dornheim. Documento de Cátedra. PDF

_____. (2003) Leer nos hace rebeldes. Comp. Birgit Arnhold. Ed. Manlio Argueta y Marina Sandoval. Trad. Ricardo Bada y José María Carandel. San Salvador: Ecoprint, 2002. Compilado de textos varios de HB. Versión online: https://mx.boell.org/sites/default/files/no17_leernoshacerebeldes.pdf

Dornheim, Nicolás J. (1988) “El motivo de la confraternización en la Literatura alemana desde Remarque hasta Böll”. En: Revista de Literaturas Modernas, 21, 131-150. FFL

Bibliografía sugerida

Brugger, Ilse M. de. (1968) “Héroe y antihéroe en las letras alemanas del siglo XX”. En: Boletín de Estudios Germánicos, VII, 93-120. FFL.

Dornheim, Nicolás J. (1982) “Leer y habitar: 2 temas del hombre en las letras alemanas”. En: Revista de Literaturas Modernas, 15, 41-54. FFL

Garnica de Bertona, Claudia. (2001) “El espacio en las novelas de Heinrich Böll”. En : Fervor de Centenarios (Goethe, Humboldt y otros estudios). Actas IX Jornadas de Literatura en Lengua Alemana, Mendoza: Ex_Libris, 65-387. FFL

InterNaciones (1973). Heinrich Böll. Premio Nobel de Literatura 1972. Bonn-Bad Godesberg: Inter Naciones. FFL
Modern, Rodolfo. (1965) “El Grupo 47 en la literatura alemana actual”. En: Sur 292, enero-febrero, 64-67. FFL

_____. (1971) “Las grandes novelas alemanas y la II Guerra Mundial”. En: Revista de Occidente 98, mayo, 195-204. FFL

Penna, R.E. (1972) “Tema y estilo en un cuento de H. Böll”. En: Boletín de Estudios Germánicos, IX, 171-183. FFL

Plard, Henri.(1963) “Valor y modestia – guerra y posguerra en la obra de Heinrich Böll”. En: Universitas, junio, 193-202. FFL

Unidad 6. Memoria de la guerra en la literatura alemana contemporánea

Lectura obligatoria

Schlink, Bernhard. (1995) El lector. Trad. de Joan Parra Contreras. Barcelona: Anagrama, 2000.

Bibliografía sugerida

Literatura concentracionaria

Agamben, Giorgio. (1998) Homo Sacer. El poder soberano y la nuda vida. Valencia, Pre-Textos. FFL

_____. (2004) Estado de excepción. Homo sacer II. Valencia, Pre-Textos. FFL

_____. (2000) Homo Sacer III. Lo que queda de Auschwitz. El archivo y el testigo. Valencia, Pre-Textos. PDF

Todorov, Tzvetan. (2002) Memoria del mal, tentación del bien. Indagación sobre el siglo XX. Barcelona, Península. FFL

_____. (2000) Los abusos de la memoria. Barcelona, Paidós. FFL

Traverso, Enzo. (2001) La historia desgarrada. Ensayo sobre Auschwitz y los intelectuales. Barcelona, Herder. PDF.

Obras de referencia y consulta. Historias de la Literatura Alemana

Beutin, W. et al. (1991) Historia de la literatura alemana. Madrid. FFL

Burello, Marcelo G. (2009) Panorama de la literatura alemana contemporánea. Buenos Aires: Santiago Arcos. FFL

- Friederich, Werner P. (1973) Historia de la literatura alemana. México: Hermes. FFL
- Hernández, Isabel. (2002) Literatura alemana del Barroco. Madrid: Síntesis. CG
- Martini, Fritz (1964). Historia de la literatura alemana. Barcelona. FFL
- Modern, Rodolfo E. (1961) Historia de la literatura alemana. México/Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica. FFL
- Roetzer, H. G./ M. Siguan. (1992) Historia de la literatura alemana. Barcelona. FFL
- Unidad 1: Primer acercamiento a la cultura alemana. La cuestión de la guerra
- Bibliografía obligatoria
- Buchrucker, Cristian (1998). “Las alianzas político-estratégicas y la cuestión alemana en el siglo XX”. En: Ciclos, Año VIII, Vol. VIII, n° esp. 14-15, 1er. semestre de 1998. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires; 75-92. (PDF)
- Einstein, Albert/ Sigmund Freud (1932) “¿Por qué la guerra?” Breve correspondencia. ¿Warum Krieg?, original en alemán y en francés e inglés en Internationales Institut für Geistige Zusammenarbeit Völkerbund (Instituto Internacional de Cooperación Intelectual. Liga de Naciones), Paris, 1933?. En: Freud, S. Obras Completas. Tomo XXII, pp. 179-198. (PDF)
- Freud, Sigmund. (1915). “De guerra y muerte. Consideraciones de actualidad” ¿Zeitgemässes über Krieg und Tod, original en alemán, en Imago, 4 (1), 1921, 1915?. Edición electrónica de www.philosophia.cl/Escuela de Filosofía Universidad ARCIS. (PDF)
- Gryphius, Andreas. “Lágrimas de la patria. Año 1636”. ¿Thränen des Vaterlandes. Anno 1636. Trad. E. E. Keil y César Simón. En: Beutin W. Historia de la literatura alemana. Madrid, Cátedra, 1991 p. 114?
- Bibliografía sugerida
- Bosemberg, Luis. Compilador (2009). Alemania en el siglo XX. Colombia: Universidad de los Andes. PDF
- Droz, Jacques (1973). Historia de Alemania. I. La formación de la unidad alemana 1789-1871. Barcelona: Vincens-Vives. PDF
- Duby, Charles (s/f). Atlas histórico mundial. Madrid: Debate. PDF
- Kinder, H. / Hilgemann, W. (1990). Atlas histórico-mundial. Madrid: Istmo. FFL
- Fritzsche, Peter (1998). De alemanes a nazis. Buenos Aires: Siglo XXI. PDF
- Fullbrook, Mary (1995). Historia de Alemania. Cambridge, University Press. PDF
- Guía país: Alemania (2010). Elaborada por la Oficina Económica y Comercial de España en Berlín. Actualizada a 17.06.2010. PDF
- La actualidad de Alemania (2018). Publicación interactiva PDF
- Unidad 2. La Primera Guerra Mundial y su relación con la cultura y la literatura de lengua alemana
- Lectura obligatoria: Erich Maria Remarque. Sin novedad en el frente.
- a) Primera Guerra Mundial
- Bibliografía obligatoria
- Dawbarn de Acosta, Susana (2006). La Primera Guerra Mundial. Madrid: Dastin. FFL
- Renouvin, Pierre (1972). La Primera Guerra Mundial. Barcelona: Montserrat. FFL
- Bibliografía sugerida
- Maurois, A. (1966). Historia de Alemania. Barcelona: Blume. FFL
- Ramos Oliveira, A. (1964). Historia social y política de Alemania. México: F.C.E. FFL
- b) Erich Maria Remarque
- Bibliografía obligatoria
- Ballin, Günther. (1958) “La novela en la literatura alemana moderna”. En: Cursos y Conferencias 57, 285-301. FFL
- Hernández Sotelo, Ariel. (s/f) “La guerra de carne y hueso: sus historias inéditas. Análisis historiográfico de la obra “Sin novedad en el frente de Erich Maria Remarque”. En: Boletín ENAH. 15. México: Instituto Nacional de Antropología e Historia. PDF
- Bibliografía sugerida
- Llinares, Joan. (2013) “La experiencia del combatiente en Sin novedad en el frente (1929) de Erich Maria Remarque”. En: Themata. Revista de Filosofía. N°48, julio-diciembre, 97-110. PDF
- Unidad 3. Joseph Roth (1894-1939) y el Imperio Habsbúrgico: El busto del emperador



Lectura obligatoria

Roth, Joseph (2003). El busto del emperador. Madrid: Acantilado. (PDF)

Bibliografía obligatoria

Eggelte, Brigitte (1995). “Desarrollo histórico de la “Novelle” en la literatura alemana”. En: Castilla. Estudios de literatura. N° 20. Valladolid: Universidad de Valladolid; 71-84. PDF

Vázquez Larrea, Iñaki (2014). “El mito habsbúrgico en la obra de Joseph Roth”. En: Nómadas. Revista Crítica de Ciencias Sociales y Jurídicas | 42 (2014.2). Madrid: Universidad Complutense. PDF

García, Olga G. (1991). “La conversión a la ‘idea austriaca’ de Joseph Roth”. En: Anuario de Estudios Filológicos. Extremadura: Universidad de Extremadura; 143-148. PDF

Bibliografía sugerida

Cabrera Infante, Guillermo (2002). “Joseph Roth”. En: Letras libres, México/España. PDF

Magris, Claudio (1998). El mito habsbúrgico en la literatura austriaca moderna. México, Universidad Autónoma de México. PDF

Unidad 4. El Expresionismo en la literatura alemana

Lectura obligatoria

Modern, Rodolfo E. (1972). El Expresionismo literario. Buenos Aires: EUDEBA. PDF

Poesía expresionista alemana. (1981) Stadler-Heym-Trakl (Antología bilingüe). Trad. Jenaro Talens y Ernst-Edmund Keil. Valencia: Hiperion. FFL

Bibliografía obligatoria

Brugger, Ilse T. M. de (1968). El expresionismo. Buenos Aires: CEAL, 37-42. FFL

Modern, Rodolfo E. (1972). “Introducción”. En: El Expresionismo literario. Buenos Aires: EUDEBA, 1-61. PDF

Trakl, Georg. (1974) Dichtungen und Briefe (Poemas y cartas). 2 volúmenes. Killy, Walther y Szklenar, Hans. Salzburg: Otto Mueller. FFL. [De esta edición se han elegido 17 cartas, traducidas “ad hoc” por Lila B. de Esteves y puestas a disposición de los estudiantes en Documento de cátedra. PDF]

Bibliografía sugerida

Becker, Angelika. (1971) “Trakl y las relaciones humanas”. En: Humboldt, 46, 12. FFL

Blázquez, José María. (2002) “La pintura religiosa en los expresionistas alemanes”. En: Goya. Revista de arte. N° 289-290, julio-octubre, 254-266. PDF

Fischer, Clara. “Símbolos fundamentales en la lírica de Georg Trakl”. En: Signos Universitarios (Buenos Aires), IV, 11, junio 1983, 173-190. FFL.

Maldonado Alemán, Manuel. El Expresionismo y las vanguardias en la literatura alemana. Madrid: Síntesis, 2006. CGB

Modern, Rodolfo E. “El epistolario de Georg Trakl”. En: Boletín de Estudios Germánicos (Mendoza), VIII, 1970, 97-105. FFL

_____. “Situación de Georg Trakl”. En: Boletín de Estudios Germánicos (Mendoza), VI, 1967, 43-60. FFL

Romano-Sued, Susana. (1993) “El Godek de Georg Trakl. Consideraciones en torno a la signatura y algunos aspectos de la traducción”. En: De Franz Kafka a Thomas Bernhard. IX Jornadas de Literatura Alemana, Buenos Aires, 123-130. CBG

Trakl, Georg. (1956) Poesías. Con un estudio de Martín Heidegger. Trad. de Hernán Zucchi. Buenos Aires: Carmina. FFL. (El artículo original de Martín Heidegger se titula: “Georg Trakl. Eine Eroerterung seines Gedichtes”. En: Merkur 61, 3, (1953) 226-256). FFL.

Trakl, Georg. (1968) Obra completa. Estudio preliminar, traducción y notas de R.E.Modern. Buenos Aires. Goncourt. FFL

Trakl, Georg. (2010) Poemas. Traducción y prólogo de José Luis Reina Palazón. Madrid, Trotta. Fotocopiadora FFL

Trakl, Georg. (2009) Poemas. Traducción, prólogo y notas de Aldo Pellegrini. Buenos Aires: Corregidor. Fotocopiadora FFL

Unidad 5: Período de entreguerras y Segunda Guerra mundial

a) Bertolt Brecht

Lectura obligatoria

Brecht, Bertolt (1935-1938; 1948) Terror y miseria del Tercer Reich. Trad. de Raquel Warschaver. Buenos Aires:

Nueva Visión, 1964. PDF

Bibliografía obligatoria

Brecht, Bertolt. (1973) *El compromiso en la literatura y arte*. Tr. J. Fontcubiert. Barcelona: Península. FFL

_____. (2004) *Escritos sobre teatro*. Trad. de Genoveva Dietrich. Barcelona: Alba editorial. PDF

Bibliografía sugerida

Brecht, Bertolt. (1957) *Breviario de estética teatral*. Trad. y prólogo de Raúl Sciarretta . Buenos Aires: Edic. La Rosa Blindada, 1963. PDF

Flores Olea, Víctor. (1962) “Berthold Brecht: un clásico del siglo XX”. En: *Revista de la Universidad de México*. N° 3/reseña, noviembre, 5-8. PDF

Grimm, Reinhold. (1959) *Bertolt Brecht: La estructura de su obra*. Ed. de R. R. de Langbehn y M. G. Burello. Buenos Aires: FFyL (UBA), 2004. PDF

Mayer, Hans. (1970) “Brecht y el nuevo Clasicismo” y “Brecht y sus consecuencias en el teatro alemán”. En: *La literatura Alemana desde Thomas Mann*. Madrid: Alianza. FFL

Willet, J. (1963) *El teatro de Bertolt Brecht*. Buenos Aires: Fabril Financiera. FFL

b) Anna Seghers

Lectura obligatoria

Seghers, Anna. (1943) *La excursión de las muchachas muertas*. En: Seghers, Anna. En: *Narradores alemanes contemporáneos*. Traducción de Norberto Silvetti Paz. Buenos Aires, Sudamericana, 1970. Fotocopiadora FFL

c) Heinrich Böll

Lectura obligatoria

Böll, Heinrich. (1949) *El tren llegó puntual*. Traducción de Julio F. Yáñez. Barcelona: Salvat, 1963. PDF. [También se encuentran otras traducciones de esta novela en la biblioteca de la FFL]

_____. (1959) “Sobre mí mismo”. En: *Relatos*. Trad. de Esther Donato. Barcelona: Destino, 1973. PDF

_____. (1948) “También los niños son civiles”; “En el puente”, “Mi carísima pierna”. En: *Relatos*. Trad. de Esther Donato. Barcelona: Destino, 1973. PDF

_____. (1951) “Un encuentro en el paseo” y “La compañera del cabello largo”. En: *El legado. La herida y otros relatos*. Trad. de Ramón Ibero y Ana María de la Fuente. Barcelona: Seix Barral, 1984. PDF.

Bibliografía obligatoria

Böll, Heinrich. (1952) “Adhesión a una literatura de ruinas”. Trad. ad hoc de Nicolás J. Dornheim. Documento de Cátedra. PDF

_____. (2003) *Leer nos hace rebeldes*. Comp. Birgit Arnhold. Ed. Manlio Argueta y Marina Sandoval. Trad. Ricardo Bada y José María Carandel. San Salvador: Ecoprint, 2002. Compilado de textos varios de HB. Versión online: https://mx.boell.org/sites/default/files/no17_leernoshacerebeldes.pdf

Dornheim, Nicolás J. (1988) “El motivo de la confraternización en la Literatura alemana desde Remarque hasta Böll”. En: *Revista de Literaturas Modernas*, 21, 131-150. FFL

Bibliografía sugerida

Brugger, Ilse M. de. (1968) “Héroe y antihéroe en las letras alemanas del siglo XX”. En: *Boletín de Estudios Germánicos*, VII, 93-120. FFL.

Dornheim, Nicolás J. (1982) “Leer y habitar: 2 temas del hombre en las letras alemanas”. En: *Revista de Literaturas Modernas*, 15, 41-54. FFL

Garnica de Bertona, Claudia. (2001) “El espacio en las novelas de Heinrich Böll”. En : *Fervor de Centenarios (Goethe, Humboldt y otros estudios)*. Actas IX Jornadas de Literatura en Lengua Alemana, Mendoza: Ex_Libris, 65-387. FFL

InterNaciones (1973). *Heinrich Böll. Premio Nobel de Literatura 1972*. Bonn-Bad Godesberg: Inter Naciones. FFL

Modern, Rodolfo. (1965) “El Grupo 47 en la literatura alemana actual”. En: *Sur* 292, enero-febrero, 64-67. FFL

_____. (1971) “Las grandes novelas alemanas y la II Guerra Mundial”. En: *Revista de Occidente* 98, mayo, 195-204. FFL

Penna, R.E. (1972) “Tema y estilo en un cuento de H. Böll”. En: *Boletín de Estudios Germánicos*, IX, 171-183. FFL

Plard, Henri.(1963) “Valor y modestia – guerra y posguerra en la obra de Heinrich Böll”. En: *Universitas*, junio, 193-202. FFL



Unidad 6. Memoria de la guerra en la literatura alemana contemporánea

Lectura obligatoria

Schlink, Bernhard. (1995) El lector. Trad. de Joan Parra Contreras. Barcelona: Anagrama, 2000.

Bibliografía sugerida

Literatura concentracionaria

Agamben, Giorgio. (1998) Homo Sacer. El poder soberano y la nuda vida. Valencia, Pre-Textos. FFL

_____. (2004) Estado de excepción. Homo sacer II. Valencia, Pre-Textos. FFL

_____. (2000) Homo Sacer III. Lo que queda de Auschwitz. El archivo y el testigo. Valencia, Pre-Textos.

PDF

Todorov, Tzvetan. (2002) Memoria del mal, tentación del bien. Indagación sobre el siglo XX. Barcelona, Península. FFL

_____. (2000) Los abusos de la memoria. Barcelona, Paidós. FFL

Traverso, Enzo. (2001) La historia desgarrada. Ensayo sobre Auschwitz y los intelectuales. Barcelona, Herder. PDF.

Recursos en red:

Aula virtual